

qlever SMART HOME

esco
METALLBAUSYSTEME

EINE APP FÜR ALLES



SMART HOME VORAUSSETZUNGEN

Mit dem qleverGATEWAY und der qleverAPP auf Ihrem Handy oder Tablet können Sie Ihre Wohn- oder Büroumgebung im Handumdrehen und ohne lästigen Verkabelungsaufwand in ein zentral zu bedienendes Smart Home verwandeln.



Alle qlever Komponenten werden per Funk mit dem qleverGATEWAY verbunden.



AUTOMATISCH GENERIERTE FERN- BEDIENUNGEN

Die in moderner Kacheloptik designte Nutzer-oberfläche wird durch die qleverAPP selbstständig generiert und passt sich automatisch der jeweiligen Screen-Auflösung an. Anschließend kann direkt mit der Lichtsteuerung oder Heizungsregelung losgelegt werden. Dabei ist die Anzahl der verwendeten qlever Komponenten unbegrenzt.

In den leicht anzulegenden Tasks und Szenen werden auch komplexe Abläufe automatisiert.

ÜBERSICHT- LICHKEIT DURCH GRUPPEN

Alle in Ihrem Smart Home verwendeten qlever Komponenten werden in der qleverAPP in Gruppen zusammengefasst. Dadurch sehen Sie auf einen Blick, dass alles in Ordnung ist oder wo nach dem Rechten geschaut werden muss.



SMART HOME KOMFORT



TASK: ENERGIESPAREN

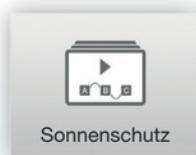
Damit die Energie nicht ungenutzt aus dem Fenster entweicht, wird der Heizungsregler automatisch geschlossen, wenn das Fenster geöffnet wird.

**SYSTEQ FENSTER-
ANTRIEBE WERDEN
MIT DER qleverAPP
STUFENLOS
GESTEUERT.**



TASK: RAUMLUFT

Über den CO₂-Sensor werden bei schlechter Raumlufte Fenster geöffnet und Lüfter eingeschaltet.



Sonnenschutz

TASK: LÜFTEN

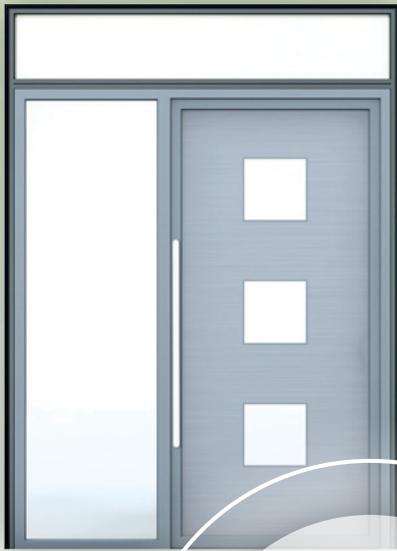
systemeQ Antriebe öffnen die Fenster, die Rollläden werden halb hochgezogen und die Heizungsregler geschlossen.



**FENSTER UND TÜREN OHNE ANTRIEB WERDEN
DIREKT MIT DEM FUNK-TÜR-/FUNK-FENSTER-
KONTAKT ÜBERWACHT.**

**MIT DEM
qleverADAPTER
UND DEN ESCO
ÖFFNUNGS- UND
VERSCHLUSSÜBER-
WACHUNGEN WERDEN
FENSTER UND TÜREN
ÜBERWACHT.**

SMART HOME HAUSEINGANG



Sobald die Tür ins Schloss fällt, verriegelt sich das Schloss selbstständig, sicher, sanft und dauerhaft dicht.

Das Entriegeln der Tür geschieht mit der qleverAPP über den qleverADAPTER.



MIT DEN SYSEQ MOTOR-SCHLÖSSERN ERFOLGT DAS ÖFFNEN UND SCHLIESSEN ELEKTRONISCH – WIE VON SELBST.

Das qleverGATEWAY verknüpft alle Funktionen der Haustür mit anderen qlever Komponenten.



IN DER qleverAPP WIRD GENAU ANGEZEIGT, OB EINE TÜR OFFEN STEHT ODER SICHER VERRIEGELT IST.

SZENE: HEIMKOMMEN

Die Haustür wird entriegelt. Die Außenbeleuchtung wird eingeschaltet. In der Heizperiode wird die Temperatur der Heizung auf Wohlfühlniveau angehoben.

SZENE: AUSGEHEN

Auf einen Blick wird erkannt: Ist im Haus alles in Ordnung? Sind alle Fenster und Türen geschlossen? Mit nur einem Klick in der qleverAPP werden alle Lichter und nicht benötigten Geräte ausgeschaltet.

SMART HOME BELEUCHTUNG

ZWISCHENSTECKER



Mit dem clever Zwischenstecker können Licht und andere Geräte per cleverAPP gesteuert werden.



UNTERPUTZ- AKTOR

Für alle fest installierten Leuchten gibt es Unterputz-Aktoren.



Mit den flachen Tastern lassen sich sämtliche clever Komponenten per Funk bedienen, völlig unabhängig von Kabeln.



AKTOR FÜR MARKENSCHALTER

Wenn vorhandene Schalter ausgetauscht werden müssen, kommt der Aktor für Markenschalter zum Einsatz.

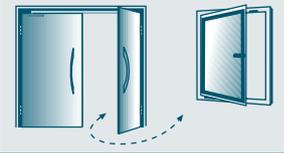
SMART HOME ROLLADEN UND SONNENSCHUTZ

Der Rollladenaktor kann in den Rollladenkasten oder in eine Unterputzdose montiert werden.



**DER VORHANDENE
SCHALTER KANN
DURCH DEN AKTOR
FÜR MARKENSCHALTER
ERSETZT WERDEN.**





qleverGATEWAY

Das qleverGATEWAY wird im heimischen Netzwerk am Router angeschlossen. Mit den qlever Sensoren und Aktoren und der qleverAPP können Sie Ihre Wohn- oder Büroumgebung im Handumdrehen und ohne lästigen Verkabelungsaufwand in ein zentral zu bedienendes Smart Home verwandeln.

Lieferumfang

- Bedienungsanleitung
- Netzteil

qlever Komponente

- Zentrale

Die qleverAPP steht kostenlos bei Google Play für Android und im Apple App Store für iOS zur Verfügung.

qleverGATEWAY

The qleverGATEWAY is connected on a home network to the router. With the qlever sensors and actuators and the qleverAPP you can turn your flat or office into a central-to-use smart home environment in no time and without annoying cabling work.

Scope of delivery

- Operating manual
- Mains adaptor

qlever components

- Central

The qleverAPP is available free on Google Play for Android and the Apple App Store for iOS.

qleverGATEWAY

qleverGATEWAY podłącza się do routera w sieci domowej. Dzięki czujnikom i elementom wykonawczym qlever oraz aplikacji qleverAPP można bardzo łatwo przekształcić mieszkanie lub biuro w centralnie sterowany Smart Home - bez uciążliwego montażu kabli.

Zakres dostawy

- Instrukcja obsługi
- Zasilacz

Element qlever

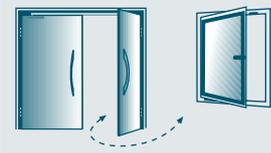
- Centrala

Aplikacja qleverAPP jest dostępna bezpłatnie w Google Play dla systemu Android oraz w Apple App Store dla systemu iOS.

26-809458

Jetzt qleverApp kostenlos installieren:





systemeQ Funk-qleverADAPTER
Anschluss von systemeQ Komponenten an qleverGATEWAY

2 Eingänge

für potentialfreie Kontakte (Öffnungsüberwachung, Verriegelungsüberwachung, Riegelschaltkontakt)

2 Ausgänge

als potentialfreie Schalter qlever Komponente:

- Fenster für Antriebe 24V
- Tür für Motorschlösser, E-Öffner, Türantriebe
- Universal für potentialfreie Kontakte

systemeQ wireless qleverADAPTER

Connecting of systemeQ components to qleverGATEWAY

2 inputs

for floating contacts (Opening surveillance, lock monitoring, bolt switch contact)

2 outputs

as potential-free switch qlever component:

- Window for drives 24V
- Door for motorised locks, electric openers, door drives
- Universal for floating contacts

Bezprzewodowy qleverADAPTER systemeQ

Do podłączania elementów systemeQ do qleverGATEWAY

2 wejścia

dla zestyków bezpotencjałowych (kontrola otwarcia, kontrola zamknięcia, przełącznik stykowy rygla)

2 wyjścia

jako przełączniki bezpotencjałowe Element qlever:

- Okno do napędów 24V
- Drzwi do zamków elektromotorycznych, otwieraczy elektrycznych, napędów drzwi
- Uniwersalny, do zestyków bezpotencjałowych

Spannung 12 V DC / 24 V DC

max. Strom 4 A

Voltage 12 V DC / 24 V DC

max. current 4 A

Napięcie 12 V DC / 24 V DC

Maks. natężenie 4 A

26-809243



qlever Funk-Zwischenstecker
Schaltaktor 1-fach mit Leistungsmessung

qlever Komponente:

- Schalter mit Leistungsmessung

Spannung 230 V / 50 Hz

Stand-by 0,5 W

Schutzart IP20

max. Strom 16 A (ohmsche Last)

qlever wireless plug
1x switching actuator with performance measurement

qlever component:

- Switch with performance measurement

Voltage 230 V/50 Hz

Stand-by consumption 0,5 W

Protection rating IP20

max. current 16 A (ohm resistive load)

Bezprzewodowa przejściówka qlever

Pojedynczy element wykonawczy przełącznika z pomiarem mocy

Element qlever:

- Przełącznik z pomiarem mocy

Napięcie 230 V / 50 Hz

Stand-by 0,5 W

Stopień ochrony IP20

Maks. natężenie 16 A (obciążenie omowe)

26-809254



qlever Funk-Zwischenstecker
Schaltaktor 1-fach

qlever Komponente:

- Schalter
- Licht

Spannung 230 V / 50 Hz

Stand-by 0,5 W

Schutzart IP20

max. Strom 16 A (ohmsche Last)

qlever wireless plug
1x switching actuator

qlever component:

- Switch
- Light

Voltage 230 V/50 Hz

Stand-by consumption 0,5 W

Protection rating IP20

max. current 16 A (ohm resistive load)

Bezprzewodowa przejściówka qlever

Pojedynczy element wykonawczy przełącznika

Element qlever:

- Przełącznik
- Oświetlenie

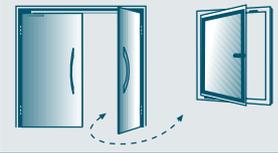
Napięcie 230 V / 50 Hz

Stand-by 0,5 W

Stopień ochrony IP20

Maks. natężenie 16 A (obciążenie omowe)

26-809256



qlever Funk-Rollladenaktor
Unterputzmontage für Markenschalter.
Integration auch in bestehende Installationen durch Nutzung vorhandener Rahmen und Wippen. Vorhandene Installation und Verkabelung kann weiter genutzt werden

Bitte Adapter für Schalter-Hersteller separat bestellen.

qlever Komponente:

- Rollladen
- Jalousie
- Fenster

Spannung 230 V / 50 Hz
Stand-by 0,5 W
Schutzart IP20
max. Leistung 250 W Motorlast

qlever wireless blinds actuator
Flush mounting for brand switch. Integration into existing installations by using existing frames and rockers. Existing installation and wiring can be further used

Please order adapter for switch manufacturers separately.

qlever component:

- Blinds
- Shutters
- Windows

Voltage 230 V/50 Hz
Stand-by consumption 0,5 W
Protection rating IP20
max. rupturing capacity 250 W engine load

Bezprzewodowy element wykonawczy do rolet qlever
Montaż podtynkowy do przełączników różnych marek. Możliwość zintegrowania z istniejącymi instalacjami dzięki wykorzystaniu istniejących ramek i przełączników. Można nadal wykorzystywać istniejącą instalację i przewody

Adapter do przełącznika wybranego producenta należy zamówić osobno.

Element qlever:

- Roleta
- Żaluzja
- Okno

Napięcie 230 V / 50 Hz
Stand-by 0,5 W
Stopień ochrony IP20
Maks. moc Obciążenie silnika 250 W

26-809258



qlever Funk-Rollladenaktor
Kleiner und kompakter Funk-Rollladenaktor zum verdeckten Einbau in Abzweig- und Schalterdosen. Mit Anschlüssen für konventionelle Taster.

qlever Komponente:

- Rollladen
- Jalousie
- Fenster

Spannung 230 V / 50 Hz
Stand-by 0,5 W
Schutzart IP20
max. Leistung 250 W Motorlast

qlever wireless shutter actuator
Small and compact wireless shutter actuator for concealed installation junction and switch boxes. With connections for conventional pushbuttons.

qlever component:

- Blinds
- Shutters
- Windows

Voltage 230 V/50 Hz
Stand-by consumption 0,5 W
Protection rating IP20
max. rupturing capacity 250 W engine load

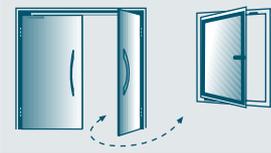
Bezprzewodowy element wykonawczy do rolet qlever
Mały i kompaktowy bezprzewodowy element wykonawczy do rolet do niewidocznego montażu w puszkach rozgałęźnych i przełącznikowych. Z przyłączami na tradycyjne przyciski.

Element qlever:

- Roleta
- Żaluzja
- Okno

Napięcie 230 V / 50 Hz
Stand-by 0,5 W
Stopień ochrony IP20
Maks. moc Obciążenie silnika 250 W

26-809260



qlever Funk-Dimmaktor

Unterputzmontage für Markenschalter.
Phasenabschnitts-Dimmer zum Dimmen von Glühlampen, HV-Halogen-Lampen, NV-Halogenlampen mit elektronischen Trafo und für dimmbare Energiesparlampen.
Minimallast 10 VA

Integration auch in bestehende Installationen durch Nutzung vorhandener Rahmen und Wippen. Vorhandene Installation und Verkabelung kann weiter genutzt werden.

Bitte Adapter für Schalter-Hersteller separat bestellen.

qlever Komponente:
• Licht

Spannung 230 V / 50 Hz
Stand-by 1 W
Schutzart IP20
max. Leistung 180 VA

qlever wireless dimming actuator

Flush mounting for brand switch. Phase section dimmer for dimming incandescent lamps, HV halogen lamps, LV halogen lamps with electronic transformer and for dimmable energy saving lamps.
Minimum load 10 VA

Integration into existing installations by using existing frames and rockers. Existing installation and wiring can be further used.

Please order adapter for switch manufacturers separately.

qlever component:
• Light

Voltage 230 V/50 Hz
Stand-by consumption 1 W
Protection rating IP20
max. rupturing capacity 180 VA

Bezprzewodowy element wykonawczy ściemniacza qlever

Montaż podtynkowy do przełączników różnych marek. Ściemniacz fazowy do ściemniania żarówek zwykłych, wysokonapięciowych żarówek halogenowych, niskonapięciowych żarówek halogenowych z elektronicznym transformatorem i ściemnianych żarówek energooszczędnych.
Minimalne obciążenie 10 VA

Możliwość zintegrowania z istniejącymi instalacjami dzięki wykorzystaniu istniejących ramek i przełączników. Można nadal wykorzystywać istniejącą instalację i przewody.

Adapter do przełącznika wybranego producenta należy zamówić osobno.

Element qlever:
• Oświetlenie

Napięcie 230 V / 50 Hz
Stand-by 1 W
Stopień ochrony IP20
Maks. moc 180 VA

26-809265



qlever Funk-Dimmaktor

Kleiner und kompakter Funk-Dimmaktor zum verdeckten Einbau in Abzweig- und Schalterdosen. Mit Anschlüssen für konventionelle Taster. Phasenabschnitts-Dimmer zum Dimmen von Glühlampen, HV-Halogen-Lampen, NV-Halogenlampen mit elektronischen Trafo und für dimmbare Energiesparlampen.
Minimallast 10 VA

qlever Komponente:
• Licht

Spannung 230 V / 50 Hz
Stand-by 1 W
Schutzart IP20
max. Leistung 180 VA

qlever wireless dimming actuator

Small and compact wireless dimming actuator for concealed installation in junction and switch boxes. With connections for conventional pushbuttons. Phase section dimmer for dimming incandescent lamps, HV halogen lamps, LV halogen lamps with electronic transformer and for dimmable energy saving lamps.
Minimum load 10 VA

qlever component:
• Light

Voltage 230 V/50 Hz
Stand-by consumption 1 W
Protection rating IP20
max. rupturing capacity 180 VA

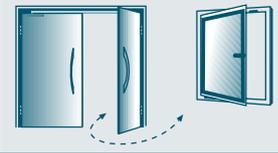
Bezprzewodowy element wykonawczy ściemniacza qlever

Mały i kompaktowy bezprzewodowy element wykonawczy ściemniacza do niewidocznego montażu w puszkach rozgałęźnych i przełącznikowych. Z przyłączami na tradycyjne przyciski. Ściemniacz fazowy do ściemniania żarówek zwykłych, wysokonapięciowych żarówek halogenowych, niskonapięciowych żarówek halogenowych z elektronicznym transformatorem i ściemnianych żarówek energooszczędnych.
Minimalne obciążenie 10 VA

Element qlever:
• Oświetlenie

Napięcie 230 V / 50 Hz
Stand-by 1 W
Stopień ochrony IP20
Maks. moc 180 VA

26-809266



qlever Funk-Schaltaktor

Unterputzmontage für Markenschalter.
Integration auch in bestehende Installationen durch Nutzung vorhandener Rahmen und Wippen. Vorhandene Installation und Verkabelung kann weiter genutzt werden

Bitte Adapter für Schalter-Hersteller separat bestellen.

qlever Komponente:
• Licht

Spannung 230 V / 50 Hz
Stand-by 0,5 W
Schutzart IP20
max. Strom 5 A (ohmsche Last)

qlever wireless switching actuator

Flush mounting for brand switch. Integration into existing installations by using existing frames and rockers. Existing installation and wiring can be further used

Please order adapter for switch manufacturers separately.

qlever component:
• Light

Voltage 230 V/50 Hz
Stand-by consumption 0,5 W
Protection rating IP20
max. current 5 A (ohm resistive load)

Bezprzewodowy element wykonawczy przełącznika qlever

Montaż podtynkowy do przełączników różnych marek. Możliwość zintegrowania z istniejącymi instalacjami dzięki wykorzystaniu istniejących ramek i przełączników. Można nadal wykorzystywać istniejącą instalację i przewody

Adapter do przełącznika wybranego producenta należy zamówić osobno.

Element qlever:
• Oświetlenie

Napięcie 230 V / 50 Hz
Stand-by 0,5 W
Stopień ochrony IP20
Maks. natężenie 5 A (obciążenie omowe)

26-809262



qlever Funk-Schaltaktor

Kleiner und kompakter Funk-Schaltaktor zum verdeckten Einbau in Abzweig- und Schaltdosen. Mit Anschlüssen für konventionelle Taster,

qlever Komponente:
• Schalter
• Licht

Spannung 230 V / 50 Hz
Stand-by 0,5 W
Schutzart IP20
max. Strom 16 A (ohmsche Last)

qlever wireless switching actuator

Small and compact wireless switching actuator for concealed installation in junction and switch boxes. With connections for conventional pushbuttons,

qlever component:
• Switch
• Light

Voltage 230 V/50 Hz
Stand-by consumption 0,5 W
Protection rating IP20
max. current 16 A (ohm resistive load)

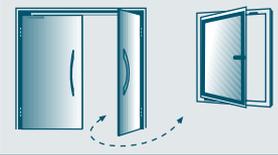
Bezprzewodowy element wykonawczy przełącznika qlever

Mały i kompaktowy bezprzewodowy element wykonawczy przełącznika do niewidocznego montażu w puszkach rozgałęźnych i przełącznikowych. Z przyłączami na tradycyjne przyciski.

Element qlever:
• Przełącznik
• Oświetlenie

Napięcie 230 V / 50 Hz
Stand-by 0,5 W
Stopień ochrony IP20
Maks. natężenie 16 A (obciążenie omowe)

26-809263



qlever Funk-Schaltaktor 4-fach
Relaiskontakt Schliesser potentialfrei.

maximale Schaltleistung 1 A (ohmsche Last), 42 VDC, 30 VAC
Ermöglicht das Schalten von Lampen oder weiteren Relais auf Grund von Funkbefehlen.

qlever Komponente:

- Schalter
- Tür

Spannung 7-15 V DC
Stand-by 0,2 W
Schutzart IP20

qlever wireless switch 4-fold

Relay contact closer floating. maximum switching capacity 1 A (resistive load), 42 VDC, 30 VAC
Enables the switching of lamps or other relays based on wireless commands.

qlever components:

- Switch
- Door

Voltage 7-15 V DC
Stand-by consumption 0,2 W
Protection rating IP20

Bezprzewodowy poczwórny element wykonawczy przełącznika qlever

Zestyk przekaźnika, zestyk zwierny bezpotencjałowy. maksymalna moc załączalna 1 A (obciążenie omowe), 42 VDC, 30 VAC

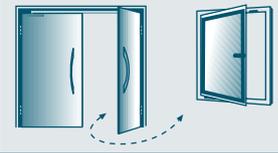
Umożliwia włączanie i wyłączanie lamp lub innych przekaźników na podstawie poleceń radiowych.

Element qlever:

- Przełącznik
- Drzwi

Napięcie 7-15 V DC
Stand-by 0,2 W
Stopień ochrony IP20

26-809269



qlever Funk-Wandtaster 2-fach
Montage im mitgelieferten Wechselrahmen oder in vorhandenem Rahmen einer Mehrfachkombination möglich. Frei platzierbar durch Anschrauben und Ankleben.

Einfache Integration in bestehende Schalterserien folgender Hersteller: Berker, GIRA, Merten, JUNG, ELSO

Lieferumfang
• Bedienungsanleitung
• 2 x Micro/AAA
• Wippe, Rahmen
• Montagematerial

qlever Komponente:
• Auslöser

Spannung 2 x Micro/AAA
Batterielebensdauer ca. 5 Jahre

qlever wireless wall switch 2x
Mounting in supplied caddy or multiple combinations are possible in the existing frame. Freely positioned by screwing and glueing.

Easy integration into existing switch series from the following manufacturers: Berker, GIRA, Merten, Jung, ELSO

Scope of delivery
• Operating manual
• 2 x Micro /AAA
• Rocker, frame
• Assembling materials

qlever component:
• Release

Voltage 2 x micro batteries/AAA
Battery life approx. 5 years

Podwójny bezprzewodowy przycisk ścienny qlever

Możliwy jest montaż w dostarczonej wymiennej ramce lub w istniejącej ramce kombinacji kilku przełączników. Możliwość montażu w dowolnym miejscu poprzez przykręcenie i przyklejenie.

Łatwa integracja z istniejącymi seriami przełączników następujących producentów: Berker, GIRA, Merten, JUNG, ELSO

Zakres dostawy
• Instrukcja obsługi
• 2 x bateria micro/AAA
• Przełącznik, ramka
• Elementy montażowe

Element qlever:
• Wyzwalacz

Napięcie 2 x AAA
Żywotność akumulatora ok. 5 lata

26-809240



qlever Funk-Wandtaster 6-fach
mit 6 einzelnen Tasten und passendem Rahmen. Montage im mitgelieferten Wechselrahmen oder in vorhandenem Rahmen einer Mehrfachkombination möglich. Frei platzierbar durch Anschrauben und Ankleben.

Einfache Integration in bestehende Schalterserien folgender Hersteller: Berker, GIRA, Merten, JUNG, ELSO

Lieferumfang
• Bedienungsanleitung
• 2 x Micro/AAA
• Wippe, Rahmen, Beschriftungsvorlage
• Montagematerial

qlever Komponente:
• Auslöser

Spannung 2 x Micro/AAA
Batterielebensdauer ca. 5 Jahre

qlever wireless wall switch 6x
with 6 individual buttons and a matching frame. Mounting in supplied caddy or in existing frame, multiple combinations are possible. Freely positioned by screwing and glueing.

Easy integration into existing switch series from the following manufacturers: Berker, Gira, Merten, Jung, ELSO

Scope of delivery
• Operating manual
• 2 x Micro /AAA
• Rocker, frame, label template
• Assembling materials

qlever component:
• Release

Voltage 2 x micro batteries/AAA
Battery life approx. 5 years

Bezprzewodowy ścienny zespół 6 przycisków qlever

z 6 pojedynczymi przyciskami i dopasowaną ramką. Możliwy jest montaż w dostarczonej wymiennej ramce lub w istniejącej ramce kombinacji kilku przełączników. Możliwość montażu w dowolnym miejscu poprzez przykręcenie i przyklejenie.

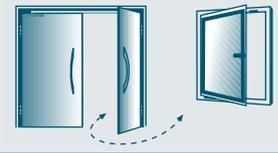
Łatwa integracja z istniejącymi seriami przełączników następujących producentów: Berker, GIRA, Merten, JUNG, ELSO

Zakres dostawy
• Instrukcja obsługi
• 2 x bateria micro/AAA
• Przełącznik, ramka, szablon do napisu
• Elementy montażowe

Element qlever:
• Wyzwalacz

Napięcie 2 x AAA
Żywotność akumulatora ok. 5 lata

26-809242



qlever Funk-Handsender 4 Tasten

Frei konfigurierbare Fernbedienung zum Steuern angelernter qlever Geräte.

- Lieferumfang:
- Bedienungsanleitung
 - 1 x Micro/AAA
 - Schlüsselring

- qlever Komponente:
- Auslöser

Spannung 1 x Micro/AAA
Batterielebensdauer ca. 3 Jahre

qlever Remote Control 4 buttons

Freely configurable remote to control operative qlever devices.

- Scope of delivery:
- Operating manual
 - 1 x Micro/AAA
 - Keyring

- qlever component:
- Release

Voltage 1 x micro batteries/AAA
Battery life approx. 3 years

Pilot bezprzewodowy qlever z 4 przyciskami

Dowolnie konfigurowany pilot do sterowania zaprogramowanymi urządzeniami qlever.

- Zakres dostawy:
- Instrukcja obsługi
 - 1 x bateria micro/AAA
 - Kółko do kluczy

- Element qlever:
- Wyzwalacz

Napięcie 1 x AAA
Żywotność akumulatora ok. 3 lata

26-809239



qlever Funk-Schließerkontakt-schnittstelle 3-fach

Schaltzustandserkennung für handelsübliche Schalter, Magnetkontakte (Reed-Kontakte) oder Endschalter. Änderung eines Schaltzustands wird erkannt, gespeichert und als Funkbefehl an qlever Gateway übertragen.

- Lieferumfang:
- Bedienungsanleitung
 - Knopfzelle CR2032

- qlever Komponente:
- Fenster
 - Tür
 - Auslöser

Spannung 1 x CR2032
Batterielebensdauer ca. 3 Jahre

qlever wireless closer contact interface 3x

Switching state recognition for commercial switches, magnetic contacts (reed contacts) or limit switches. The change of a switching state is detected, stored and transmitted as a wireless command to qlever Gateway.

- Scope of delivery:
- Operating manual
 - Button cell CR2032

- qlever component:
- Window
 - Door
 - Release

Voltage 1 x CR2032 button cell
Battery life approx. 3 years

Bezprzewodowe potrójne złącze zestyku zwiernego qlever

Detektor stanu włączenia do dostępnych w sklepach przełączników, styków kontaktronowych lub wyłączników krańcowych. Zmiana stanu jest rozpoznawana, zapisywana i przekazywana jako polecenie radiowe do qlever Gateway.

- Zakres dostawy:
- Instrukcja obsługi
 - Bateria CR2032

- Element qlever:
- Okno
 - Drzwi
 - Wyzwalacz

Napięcie 1 x CR2032
Żywotność akumulatora ok. 3 lata

26-809244



qlever Funk-Fenster- und Türkontakt

Kleiner Funk-Öffnungskontakt erkennt schnell geöffnete sowie geschlossene Fenster und Türen.

- Lieferumfang:
- Bedienungsanleitung
 - 2 x Knopfzellen LR44
 - Schrauben, Klebestreifen

- qlever Komponente:
- Fenster
 - Tür

Spannung 2 x LR44
Batterielebensdauer ca. 2 Jahre
Schutzart IP20

qlever wireless window and door contact optical

Small wireless opening contact quickly detects open and closed windows and doors.

- Scope of delivery:
- Operating manual
 - 2 x LR44 button cells
 - Screws, tape

- qlever component:
- Window
 - Door

Voltage 2 x LR44 button cells
Battery life approx. 2 years
Protection rating IP20

Bezprzewodowy optyczny zestyk drzwiowy qlever

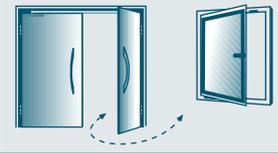
Mały bezprzewodowy zestyk otwarcia szybko rozpoznaje otwarte i zamknięte drzwi i okna.

- Zakres dostawy:
- Instrukcja obsługi
 - 2 x bateria LR44
 - Wkręty, paski samoprzylepne

- Element qlever:
- Okno
 - Drzwi

Napięcie 2 x LR44
Żywotność akumulatora ok. 2 lata
Stopień ochrony IP20

26-809246



qlever Funk-Fenster- und Türkontakt optisch

Kleiner Funk-Öffnungskontakt erkennt schnell geöffnete sowie geschlossene Fenster und Türen.

Lieferumfang:

- Bedienungsanleitung
- 1 x Batterie AAA
- Abdeckung braun und weiß
- Schrauben, Klebestreifen

qlever Komponente:

- Fenster
- Tür

Spannung	1 x Micro/AAA
Batterielebensdauer	ca. 2 Jahre
Schutzart	IP20

qlever wireless window and door contact optical

Small wireless opening contact quickly detects open and closed windows and doors.

Scope of supply:

- Operating instructions
- 1 x AAA battery
- Cover brown and white
- Screws, tape

qlever component:

- Window
- Door

Voltage	1 x micro batteries/AAA
Battery life	approx. 2 years
Protection rating	IP20

Bezprzewodowy optyczny zestyk drzwiowy i okienny qlever

Mały bezprzewodowy zestyk otwarcia szybko rozpoznaje otwarte i zamknięte drzwi i okna.

Zakres dostawy:

- Instrukcja obsługi
- 1 x bateria AAA
- Osłona brązowa i biała
- Wkręty, paski samoprzylepne

Element qlever:

- Okno
- Drzwi

Napięcie	1 x AAA
Żywotność akumulatora	ok. 2 lata
Stopień ochrony	IP20

26-809255



qlever Funk-Heizkörperthermostat

Ermöglicht es, die Raumtemperatur zeitgesteuert zu regulieren und Heizphasen auf individuelle Bedürfnisse anzupassen.

Lieferumfang:

- Bedienungsanleitung
- 2 x Mignon/AA
- Adapter für Danfoss
- 1 x Stößelverlängerung
- Stützring

qlever Komponente:

- Heizung

Spannung	2 x Mignon/AA
Batterielebensdauer	ca. 1,5 Jahre

qlever wireless radiator thermostat

Allows the timed regulation and adjusting of the room temperature and heating periods to suit individual needs.

Scope of delivery:

- Operating instruction
- 2 x Mignon/AA
- Adapter for Danfoss
- 1 x extension pieces
- Support ring

qlever component:

- Heating

Voltage	2 x Mignon/AA batteries
Battery life	approx. 1.5 years

Bezprzewodowy termostat grzejnikowy qlever

Umożliwia czasowe sterowanie temperaturą pomieszczenia i dopasowanie faz grzania do indywidualnych potrzeb.

Zakres dostawy:

- Instrukcja obsługi
- 2 x bateria mignon/AA
- Adapter do Danfoss
- 1 x przedłużenie popychacza
- Pierścień oporowy

Element qlever:

- Ogrzewanie

Napięcie	2 x AA
Żywotność akumulatora	ok. 1,5 roku

26-809248



qlever Funk-Wandthermostat

Ermöglicht das zeitgesteuertes Regulieren der Raumtemperatur in Verbindung mit einem oder mehreren qlever Funk-Heizkörperthermostaten.

Lieferumfang:

- Bedienungsanleitung
- 2 x Micro/AAA

qlever Komponente:

- Heizung

Spannung	2 x Micro/AAA
Batterielebensdauer	ca. 1 Jahr

qlever wireless wall thermostat

Allows timed regulation of the room temperature in combination with one or more qlever wireless radiator thermostats.

Scope of delivery:

- Operating manual
- 2 x Micro/AAA

qlever component:

- Heating

Voltage	2 x micro batteries/AAA
Battery life	approx. 1 year

Bezprzewodowy termostat ścienny qlever

Umożliwia czasowe sterowanie temperaturą pomieszczeń w połączeniu z jednym lub kilkoma bezprzewodowymi termostatami grzejnikowymi qlever.

Zakres dostawy:

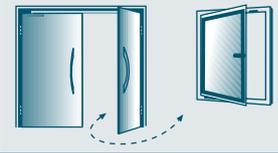
- Instrukcja obsługi
- 2 x bateria micro/AAA

Element qlever:

- Ogrzewanie

Napięcie	2 x AAA
Żywotność akumulatora	ok. 1 rok

26-809249



qlever Funk-Rauchmelder
mit VdS-Zulassung - alarmiert sicher, zuverlässig und frühzeitig über entstehende Brandherde. Geprüft nach DIN EN 14604, LED-Notbeleuchtung bei Alarmauslösung, Bidirektionales Funkprotokoll für hohe Übertragungssicherheit und Statusmeldung.

Wird ein Funk-Rauchmelder ausgelöst, alarmiert er andere Funk-Rauchmelder im System

Über das qleverGATEWAY mit weiteren qlever Komponenten verknüpfbar.

Lieferumfang:
• Bedienungsanleitung
• 3 x Mignon/AA
• Montagematerial

qlever Komponente:
• Rauchmelder

Spannung 3 x Mignon/AA
Batterielebensdauer ca. 4 Jahre

qlever wireless smoke detector with VdS approval - alarms safely, reliably and at an early stage about emerging fires. Tested in accordance with DIN EN 14604, LED emergency lighting when an alarm is set off, bidirectional wireless protocol for high transmission security and status message.

If a wireless smoke detector is triggered, it alerts other wireless smoke detectors in the system

Linkable via the qleverGATEWAY with other qlever components.

Scope of delivery:
• Operating manual
• 3 x Micro/AAA
• Mounting material
qlever component:
• Smoke detector

Voltage 3 x Mignon/AA batteries
Battery life approx. 4 years

Bezprzewodowa czujka dymu z dopuszczeniem VdS - szybko, pewnie i niezawodnie alarmuje w przypadku wykrycia ogniska pożaru.

Certyfikat wg DIN EN 14604, awaryjne podświetlenie LED przy wyzwoleniu alarmu, dwukierunkowy protokół transmisji radiowej zapewnia wysokie bezpieczeństwo transmisji i zgłaszania statusu.

Przy wyzwoleniu bezprzewodowej czujki dymu alarmuje ona pozostałe bezprzewodowe czujki dymu w systemie

Możliwość połączenia z innymi elementami qlever przez qleverGATEWAY.

Zakres dostawy:
• Instrukcja obsługi
• 3 x bateria mignon/AA
• Elementy montażowe

Element qlever:
• Czujka dymu

Napięcie 3 x AA
Żywotność akumulatora ok. 4 lata

26-809251



qlever Funk-Kohlendioxid-Sensor
Luftgütesensor im Zwischensteckergehäuse. Zur Beurteilung der Luftqualität und Messung des Kohlendioxid-Gehalts (hoch, mittel, niedrig) in der Raumluft.

qlever Komponente
• Auslöser

Spannung 230 V/50 Hz
Stand-by 1,2 W
Schutzart IP20

qlever wireless carbon dioxide sensor
Air quality sensor in the intermediate connector housing. To evaluate the air quality and measure the carbon dioxide content (high, medium, low) in the ambient air.

qlever component
• Release

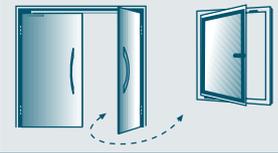
Voltage 230 V/50 Hz
Stand-by consumption 1,2 W
Protection rating IP20

Bezprzewodowy czujnik dwutlenku węgla qlever
Czujnik jakości powietrza w obudowie przejściówki. Służy do oceny jakości powietrza i pomiaru zawartości dwutlenku węgla (wysoka, średnia, niska) w powietrzu w pomieszczeniu.

Element qlever
• Wyzwalacz

Napięcie 230 V/50 Hz
Stand-by 1,2 W
Stopień ochrony IP20

26-809253



qlever Funk-Regensensor

zur sofortigen Erkennung von Regen und Schnee. Dank der geringen Erkennungsschwelle und einer großen Sensorfläche erkennt das Gerät auftretenden Niederschlag sofort und sendet einen Schaltbefehl an das qleverGATEWAY. Die integrierte Sensorheizung sorgt für schnelles Trocknen der Sensorfläche und beugt Betauung oder Vereisung vor.

Bitte Netzteil separat bestellen.

qlever Komponente

- Auslöser

Spannung	7,5-30 V DC
Stromaufnahme	250 mA max.
Stand-by	0,4 W
Schutzart	IP44

qlever wireless rain sensor

for immediate detection of rain and snow. Thanks to the low detection threshold and a large sensor area, the device detects precipitation occurring immediately and sends a switching command to the qleverGATEWAY. The integrated sensor heater ensures rapid drying of the sensor surface and prevents condensation or icing.

Please order power supply separately.

qlever component

- Release

Voltage	7,5-30 V DC
Current consumption	250 mA max.
Stand-by consumption	0,4 W
Protection rating	IP44

Bezprzewodowy czujnik deszczu qlever

do natychmiastowego rozpoznawania deszczu i śniegu. Dzięki niskiemu progowi rozpoznawania i dużej powierzchni czujnika urządzenie natychmiast rozpoznaje opady i wysyła polecenie przełączenia do qleverGATEWAY. Wbudowane ogrzewanie czujnika zapewnia szybkie osuszanie jego powierzchni i zapobiega zaparowaniu lub oblodzeniu.

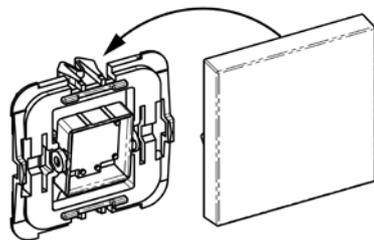
Zasilacz należy zamówić osobno.

Element qlever

- Wyzwalacz

Napięcie	7,5-30 V DC
Pobór prądu	250 mA maks.
Stand-by	0,4 W
Stopień ochrony	IP44

26-809252



Adapter für Markenschalter

um qlever-Aktoren in vorhandene Schalter-Wippe und -Rahmen zu integrieren.

1 Beutel = 3 Adapter
Lieferung ohne Wippe

Adapter for brand switch

to integrate qlever actuators into existing switch-rocker and frames.

1 bag = 3 Adapters
Delivery without rocker

Adapter do przełączników różnych marek

służy do zintegrowania elementów wykonawczych qlever z istniejącymi ramkami i przełącznikami.

1 opakowanie = 3 adaptery
Dostawa bez przełącznika

- 26-806852
- 26-809150
- 26-804573
- 26-809149
- 26-806850
- 26-806849
- 26-806853
- 26-809151
- 26-809148
- 26-806851

Marke

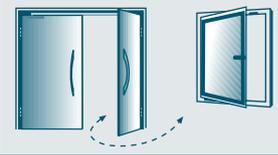
- Berker (B1)
- Berker (B2)
- Busch-Jaeger (BJ)
- düwi / Popp (D)
- Gira Standard (GD)
- Gira System 55 (G)
- Jung (J1)
- Jung (J2)
- Kopp (K)
- Merten (M)

Brand

- Berker (B1)
- Berker (B2)
- Busch-Jaeger (BJ)
- düwi / Popp (D)
- Gira Standard (GD)
- Gira System 55 (G)
- Jung (J1)
- Jung (J2)
- Kopp (K)
- Merten (M)

Marka

- Berker (B1)
- Berker (B2)
- Busch-Jaeger (BJ)
- düwi / Popp (D)
- Gira Standard (GD)
- Gira System 55 (G)
- Jung (J1)
- Jung (J2)
- Kopp (K)
- Merten (M)



qlever Überwachungskamera Außenbereich

Netzwerkamera 640 x 480 Pixel (VGA), W-LAN und LAN Anschluss, Blickwinkel 30°, mit IR-LED für Nachtmodus.

Lieferumfang:

- Kamera
- Halterung
- Netzteil
- Netzwerkkabel

Spannung 5 V DC
Stromaufnahme 5 W
Schutzart IP66

qlever surveillance camera outdoor

Network camera 640 x 480 pixels (VGA), wireless and LAN connection, angle 30°, with IR LED for night mode.

Scope of supply:

- Camera
- Holder
- Mains adaptor
- Network cable

Voltage 5 V DC
Current consumption 5 W
Protection rating IP66

Kamera do monitoringu zewnętrznego qlever

Kamera sieciowa 640 x 480 pikseli (VGA), ze złączem WLAN i LAN, kąt widzenia 30°, z diodą IR do trybu nocnego.

Zakres dostawy:

- Kamera
- Uchwyt
- Zasilacz
- Kabel sieciowy

Napięcie 5 V DC
Pobór prądu 5 W
Stopień ochrony IP66

26-809325